

NÁVOD K POUŽITÍ PROTIREZŇ CUT TOUCH OIL 4B CZ

POUŽITÍ: Rukavice kategorie II - ochrana rukou proti mechanickým rizikům, označené piktogramem normy EN 388 a CAT II.
STUPŇ OCHRANY DLE EN 388:
 Odolnost proti oděru: A (1-4; X - netestováno) - značka shody Srbsko
 B (1-5; X - netestováno)
 Odolnost proti řezu: C (1-4; X - netestováno) - značka shody Ukrajina
 D (1-4; X - netestováno)
 Odolnost proti prasknutí: E (A-F; X - netestováno)
☞ piktogram ochrana proti mechanickým rizikům; **☒** značka shody; **☒** piktogram informace
NÁVOD NA ÚDRŽBU: Rukavice nevystavujte salávému teplu, organickým rozpouštědlům a jejich parám, mazivům, tukům, minerálním olejům, žeravinám a vodě. Nejsou vhodné pro svařování ani manipulaci s agresivními chemickými látkami, ostrými nebo horkými předměty o teplotě vyšší než 50 °C. Nečistoty odstraňujte kartáčem. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.
SKLADOVÁNÍ: V suchu, mimo dosah přímého slunečního záření, při pokojové teplotě.
UPOZORNĚNÍ: Rukavice se nesmí používat tam, kde hrozí zachycení do pohyblivých částí strojů.
VÝROBCE: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZEV	MATERIÁL	EN 388 ABCD	DOSTUPNÉ VELIKOSTI
CUT TOUCH OIL 4B	HPPE úplet máčány v nitrilu	4442B	6-12

Prohlášení o shodě ke stažení na: www.ardon.cz. Na každém páru rukavic je označena velikost, identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./obchodní značka ARDON®), označení typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.

NÁVOD NA POUŽITIE PROTIREZŇ CUT TOUCH OIL 4B SK

POUŽITIE: Rukavice kategórie II - ochrana rúk proti mechanickým rizikám, označené piktogramom normy EN 388 a CAT II.
STUPŇ OCHRANY PODĽA EN 388:
 Odolnosť proti oděru: A (1-4; X - netestováno) - značka zhody Srbsko
 B (1-5; X - netestováno)
 Odolnosť proti ďalšiemu trhaniu: C (1-4; X - netestováno) - značka zhody Ukrajina
 D (1-4; X - netestováno)
 Odolnosť proti preru: E (A-F; X - netestováno)
☞ piktogram ochrana proti mech. rizikám; **☒** značka zhody; **☒** piktogram informácie
NÁVOD NA ÚDRŽBU: Rukavice nevystavujte salávému teplu, organickým rozpúšťadlám a ich parám, mazivám, tukom, minerálnym olejom, žeravinám a vode. Nie sú vhodné na svařovanie ani manipuláciu s agresívnymi chemickými látkami, ostrými alebo horúcimi predmetmi s teplotou vyššou než 50 °C. Nečistoty odstraňujte keťou. Rukavice nie je možné prať ani chemicky čistiť.
SKLADOVANIE: V suchu, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia, pri izbovej teplote.
UPOZORNENIE: Rukavice sa nesmú používať tam, kde hrozí zachytenie do pohyblivých častí strojov.
VÝROBCA: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZOV	MATERIÁL	EN 388 ABCD	DOSTUPNÉ VELIKOSTI
CUT TOUCH OIL 4B	HPPE úplet máčány v nitrile	4442B	6-12

Prohlášení o shodě ke stažení na: www.ardon.cz. Na každém páru rukavic je označena velikost, identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./obchodní značka ARDON®), označení typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.

INSTRUKCJA OBSŁUGI ANTYPRZECIĘCIOWE CUT TOUCH OIL 4B PL

ZASTOSOWANIE: Rękawice kategorii II - ochrona rąk przeciwko ryzykom mechanicznym, oznaczone piktogramem normy EN 388 i CAT II.
STOPNIE OCHRONY WEDŁUG EN 388:
 Odporność na ścieranie: A (1-4; X - nieodświadczone) - Znak zgodności Serbia
 B (1-5; X - nieodświadczone)
 Odporność na przecięcie: C (1-4; X - nieodświadczone) - Znak zgodności Ukraina
 D (1-4; X - nieodświadczone)
 Odporność na rozdzielanie: E (A-F; X - nieodświadczone)
☞ piktogram ochrona przeciwko ryzykom mech.; **☒** symbol zgodny; **☒** piktogram informacja
INSTRUKCJA PIELĘGNACJI: Nie wystawiać rękawic na działanie promieniowania cieplnego, rozpuszczalników organicznych lub ich oparów, smarów, tłuszczów, olejów mineralnych, substancji żrących lub wody. Nieodpowiednie do spawania lub manipulacji z agresywnymi substancjami chemicznymi, ostrymi lub gorącymi przedmiotami mającymi temperaturę wyższą niż 50 °C. Zabrudzenia usuwać szorstką. Rękawic nie można prać lub czyścić chemicznie.
PRZECHOWYWANIE: W suchym środowisku, poza zasięgiem bezpośredniego promieniowania słonecznego, w temperaturze pokojowej.
OSTRZEŻENIE: Z rękawic nie wolno korzystać w miejscu, gdzie grozi pochwytenie przez ruchome elementy maszyn.
PRODUCENT: ARDON SAFETY s.r.o., Ul. Tržní 2902/14, Přerov I, Republika Czeska

NAZWA	MATERIÁL	EN 388 ABCD	DOSTĘPNE ROZMIARY
CUT TOUCH OIL 4B	dzianna HPPE powlekana nitylem	4442B	6-12

Deklaracja zgodności do pobrania na: www.ardon.cz. Na każdej parze rękawiczki podano: rozmiar, identyfikację producenta (ARDON SAFETY s.r.o./nazwa marki ARDON®), oznakowanie typu rękawiczki, miesiąc i rok produkcji, oznakowanie CE wraz z numerem o powiadnieniu normy (na przykład EN 388), symbole podające dodatkowe cechy rękawiczki.

INSTRUCTIONS FOR USE CUT RESISTANT CUT TOUCH OIL 4B EN

USE: Category II gloves - hand protection against mechanical hazards, labelled EN 388 and CAT II.
LEVELS OF PROTECTION ACCORDING TO EN 388:
 Resistance against abrasion: A (1-4; X - not tested) - Conformity mark Serbia
 B (1-5; X - not tested)
 Resistance against cuts: C (1-4; X - not tested) - Conformity mark Ukraine
 D (1-4; X - not tested)
 Resistance against tearings: E (A-F; X - not tested)
☞ symbol for protection against mechanical hazards; **☒** mark of conformity; **☒** information symbol
INSTRUCTIONS FOR CARE: Do not expose the gloves to radiant heat, organic solvents and their vapours, greases, mineral oils, caustics and water. The gloves are not suitable for welding or working with strong chemicals, sharp or hot objects with a temperature higher than 50 °C. To remove dirt, use a brush. Do not wash or dry clean the gloves.
STORAGE: Store in a dry place, away from direct sunlight, at room temperature.
WARNING: The gloves should not be used where there is a risk of entanglement with the moving parts of machinery.
MANUFACTURER: ARDON SAFETY s. r. o., Tržní 2902/14 Přerov I, Czech Republic

NAME	MATERIAL	EN 388 ABCD	AVAILABLE SIZES
CUT TOUCH OIL 4B	HPPE knit dipped in nitrile	4442B	6-12

Deklaration of Conformity for download at: www.ardon.cz. Each pair of gloves is identified as follows: size, manufacturer's brand (ARDON SAFETY s.r.o./trademark ARDON®), the type and product category, month and year of manufacture, the CE mark and number of the relevant standard (e.g. EN 388), symbols indicating additional glove characteristics.

GEBRAUCHSANWEISUNG SCHNITTFEST CUT TOUCH OIL 4B DE

VERWENDUNG: Handschuhe der Kategorie II - Schutz der Hände gegen mechanische Risiken, gekennzeichnet mit dem Piktogramm der Norm EN 388 und CAT II.
LEISTUNGSSTUFEN NACH EN 388:
 Abriebfestigkeit: A (1-4; X - unerprobt) - Konformitätszeichen Serbien
 B (1-5; X - unerprobt)
 Schnittfestigkeit: C (1-4; X - unerprobt) - Konformitätszeichen Ukraine
 Durchschliffestigkeit: D (1-4; X - unerprobt)
 Schnittfestigkeit TDM: E (A-F; X - unerprobt)
☞ Piktogramm Schutz gegen mechanische Risiken; **☒** Übereinstimmungskennzeichen; **☒** Piktogramm Informationen
WARTUNGSAHLITUNG: Die Handschuhe nicht Strahlungswärme, organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfen, Schmiermitteln, Fetten, Mineralölen, Atzmitteln und Wasser aussetzen. Sind nicht zum Schweißen oder zur Handhabung aggressiver chemischer Stoffe, scharfer oder heißer Gegenstände mit einer Temperatur von über 50 °C geeignet. Ver- schmutzungen mit einer Bürste entfernen. Die Handschuhe können weder gewaschen, noch chemisch gereinigt werden.
LAGERUNG: Trocken, außerhalb direkter Sonnenstrahlung, bei Zimmertemperatur.
HINWEIS: Die Handschuhe dürfen nicht dort verwendet werden, wo ein Erfassen durch bewegliche Maschinenteile droht.
HERSTELLER: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14 Přerov I, Tschechische Republik

BEZEICHNUNG	MATERIAL	EN 388 ABCD	VERFÜGBARE GRÖSSEN
CUT TOUCH OIL 4B	Nitrilbeschichtetes HPPE geflecht	4442B	6-12

Konformitätserklärung zum Herunterladen unter: www.ardon.cz. Jedes Paar Handschuhe wird folgendermaßen gekennzeichnet: Größe, Marke des Herstellers (ARDON SAFETY s.r.o./Markenname ARDON®), Typ und Produktkategorie, Herstellungsmonat und -jahr, CE-Kennzeichen und Nummer der entsprechenden Norm (z. B. EN 388), Symbole zur Angabe zusätzlicher Handschuhe.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА ПРОТИВОСРЕЗНИ CUT TOUCH OIL 4B BG

ПРИЛОЖЕНИЕ: Ръкавици Категория II - защита на ръцете срещу механични рискове, обозначени с пиктограма за стандарт EN 388 и CAT II.
СТЕПЕНИ НА ЗАЩИТА СЪГЛАСНО EN 388:
 Устойчивост на износване: A (1-4; X - неизпитан) - Марка за съответствие на Сърбия
 B (1-5; X - неизпитан)
 Устойчивост на прорязване: C (1-4; X - неизпитан) - Знака за съответствие на Украйна
 D (1-4; X - неизпитан)
 Устойчивост на пробиване: E (A-F; X - неизпитан)
☞ пиктограма за защита срещу механични рискове; **☒** знак за съответствие; **☒** пиктограма за информация
ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА: Не излагайте ръкавиците на лъчиста топлина, органични разтворители и техните пари, смазочни материали, греси, минерални масла, корозивни материали и вода. Те не са подходящи за заваряване или боравене с агресивни химикали, остри или горещи предмети с температура над 50 °C. За да отстраните замърсяванията, използвайте четка. Ръкавици не трябва да се перат или почистват химически.
СЪХРАНЕНИЕ: Съхранявайте продукта на сухо място, далеч от пряка слънчева светлина, при стайна температура.
ВНИМАНИЕ: Ръкавиците не трябва да се използват в места, където съществува опасност от захващане от подвижни части на машини.
ПРОИЗВОДИТЕЛ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Чехия

ИМЕ	МАТЕРИАЛ	EN 388 ABCD	НАЛИЧНИ РАЗМЕРИ
CUT TOUCH OIL 4B	HPPE плетка промазана с нитрил	4442B	6-12

Декларация за съответствие можете да свалите от: www.ardon.cz. На всеки чифт ръкавици са отбелязани: размер, идентификационен знак на производителя (ARDON SAFETY s.r.o./име на марката ARDON®), отбелязани са вида и категорията на продукта, месец и година на производство, знак/обозначение със СЕ и номер на съответния стандарт (например: EN 388), символи посочващи допълнителните качества на ръкавици.

НАПУТАК ЗА УПОРАБУ ПРОТИВ РЕЗАНЈА CUT TOUCH OIL 4B HR

PRIMJENA: Rukavice kategorije II - zaštita ruku od mehaničkih rizika, označene piktogramom norme EN 388 i CAT II.
STUPANJ ZAŠTITE PREMA EN 388:
 Otpornost na habanje: A (1-4; X - nepokušan) - oznaka sukladnosti Srbiju
 B (1-5; X - nepokušan)
 Otpornost na presjecanje: C (1-4; X - nepokušan) - oznaka sukladnosti Ukrajina
 D (1-4; X - nepokušan)
 Otpornost na bušenje: E (A-F; X - nepokušan)
☞ piktogram zaštita na mehanički rizika; **☒** oznaka sukladnosti; **☒** piktogram informacije
НАПУТАК ЗА ОДРЪЖАВАЊЕ: Rukavice nemojte izlagati toplinskom zračenju, organskim otapalima i njihovim parama, mazivima, masima, mineralnim uljima, jeftkim preparatima i vodi. Nisu prikladne za zavarivanje ni rukovanje sa agresivnim kemijikalijima, ostrim ili vrućim predmetima temperature veće od 50 °C. Nečistoću otklanjati sa četkom. Rukavice se ne smiju prati ni kemijikalijima.
УВАЖАВАЊЕ: Rukavice se ne smiju koristiti na mjestima gdje prijeti hvatanje pokretnim dijelovima strojeva.
ПРОИЗВОЂАЧ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Republika Češka

NAZIV	MATERIJAL	EN 388 ABCD	DOSTUPNE VELICINE
CUT TOUCH OIL 4B	HPPE pletivo omočeno u nitril	4442B	6-12

Izjava o sukladnosti za preuzimanje na: www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je označena veličina, identifi kacijski znak proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./naziv robne marke ARDON®), znak vrste i kategorije proizvoda, mesec i godina proizvodnje, znak CE i broj dotične norme (npr. EN 388), simbol označujući dodatna svojstva rukavice.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ VÁGÁSBIZTOS CUT TOUCH OIL 4B HU

HASZNÁLAT: II-es kategóriájú kesztyű - mechanikus veszélyek elleni kézvédelem, az EN 388 szabvány és CAT II piktogrammal jelölve.
VEDELMI SZINT AZ EN 388 ALAPJÁN:
 Ellenállóság kopással szemben: A (1-4; X - kipróbálatlan) - Megfelelésségi jel Szerbia
 B (1-5; X - kipróbálatlan)
 Vágásbiztonság: C (1-4; X - kipróbálatlan) - Megfelelésségi jel Ukrajina
 D (1-4; X - kipróbálatlan)
 Ellenállóság továbbszakítással szemben: E (A-F; X - kipróbálatlan)
☞ piktogram mech. kockázat elleni védelem; **☒** megfelelésségi jel; **☒** piktogram információ
KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ: A kesztyűt ne tegye ki sugárzó hő, szerves oldószerek és azok gőzei, kenőanyagok, zsírok, savány olajok, maró hatású anyagok és víz hatáskörébe. Nem alkalmas hegesztésre, sem agresszív anyagok, éles vagy 50°C-t meghaladó forró tárgyak kezelésére. A szennyeződést kefével távolítsa el. A kesztyűt nem mosható és vegyileg nem tisztítható.
TÁROLÁS: Száraz helyen, közvetlen napsugárzás hatásától távol, szobahőmérsékleten.
FIGYELMEZTETÉS: A kesztyűt tilos olyan helyen használni, ahol a gépek mozgó részei által becsipídhethetnek.
GYÁRTÓ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Cseh Köztársaság

MEGNEVEZÉS	ANYAG	EN 388 ABCD	ELÉRHETŐ MÉRETEK
CUT TOUCH OIL 4B	nitrilbe mártott HPPE kötött kesztyű	4442B	6-12

A megfelelésségi nyilatkozat letölthető itt: www.ardon.cz. Minden pár kesztyű ki van jelölve a méret, gyártó azonosítás (ARDON SAFETY s.r.o./markánév ARDON®), típus jel és termék kategória, gyártási év és hónap, CE minősítés és a megfelelésségi szabvány száma (pl. EN 388), a kesztyű további tulajdonságait jelző jelek.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA ATSPARIOS PJOVIMUI CUT TOUCH OIL 4B LT

NAUDOJIMAS: II kategorijos pirštines - rankų apsauga nuo mechaninių pavojų, ženkinamos piktograma standartų EN 388 ir CAT II.
APSAUGOS KLASĖS PAGAL STANDARTĄ EN 388:
 Atsparumas dilimui: A (1-4; X - neišbandytas) - Atitikties ženklas Serbija
 B (1-5; X - neišbandytas)
 Atsparumas pjūviui: C (1-4; X - neišbandytas) - Atitikties ženklas Ukraina
 D (1-4; X - neišbandytas)
 Atsparumas pėsimui: E (A-F; X - neišbandytas)
☞ piktograma apsauga nuo mechaninių pavojų; **☒** atitikties ženklas; **☒** piktograma informacija
PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJA: Pirštines saugoti nuo spinduliuojamos šilumos, organinių tirpiklių ir jų garų, tepalų, riebalų, mineralinių aliejų, esančių medžiagų ir vandens. Netinka suvirinimo darbam, nei manipulacijai su esančiomis cheminėmis medžiagomis, aštriais arba karštais daiktais, kurių temperatūra aukštesnė už 50 °C. Nešvarumas šalinkite šepetiu. Pirštinių negalima plauti nei chemiškai valyti.
LAIKYTI: Sausoje vietoje, atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių, kambario temperatūroje.
PASTABA: Pirštines neturėtų būti naudojamos ten, kur yra pavojus įtraukti judančiomis mašininių įrengimų dalimis.
GAMINTOJAS: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Čekijos Respublika

PAVADINIMAS	MEDIŽIAGA	EN 388 ABCD	TURIMI DYDŽIAI
CUT TOUCH OIL 4B	HPPE aplietas nitrilu	4442B	6-12

Atitikties deklaracija galite atsisiųsti iš svetainės: www.ardon.cz. Ant kiekvienos pirštines poros nurodomas: dydis, gamintojo pavadinimas (ARDON SAFETY s.r.o./prekės ženklas ARDON®), gamintojo tipas ir kategorija, pagaminimo metai, mėnuo, CE ženklas ir atitinkamos normos numeris (pvz. EN388), ženklai apibūdinantys kitas pirštines savybes.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA IZTURIBA PRET IEGRIŠANU CUT TOUCH OIL 4B LV

IZMANTOŠANA: II kategorijas cimdi - roku aizsardzība pret mehāniskiem apdraudējumiem, marķējums "EN 388" un "CAT II".
AIZSARDZĪBAS LĪMENI SASKAŅĀR STANDARTU EN 388:
 Izturība pret nobēršanu: A (1-4; X - nepārbaudīts) - Atbilstības marķējums Serbija
 B (1-5; X - nepārbaudīts)
 Izturība pret iegrišanu: C (1-4; X - nepārbaudīts) - Atbilstības marķējums Ukraina
 D (1-4; X - nepārbaudīts)
 Izturība pret caurdzīšanu: E (A-F; X - nepārbaudīts)
☞ simbols, kas norāda uz aizsardzību pret mehāniskiem apdraudējumiem; **☒** atbilstības zīme; **☒** informācijas simbols
NORĀDĪJUMI PAR KOPŠANU: Nepakļaujiet cimdus siltuma starojumam, organiskiem šķīdinātājiem un to vaļkiem, zieķim, minerālajam, kodīgajam vielām un ūdenim. Cimdi nav piemēroti metnāšanai vai manipulācijām ar agresīviem ķīmiskajiem, asiem vai karstiem objektiem, kuru temperatūra ir augstāka par 50 °C. Lai noņemtu netīrumus, izmantojiet cimdus. Cimdus tīrīšanai neizmantojiet mazgāšanu vai ķīmisko tīrīšanu.
GLABĀŠANA: Uzglabāt vēsā, sausā vietā, aizsargājot no saules gaismas.
BRĪDĪNĀJUMS: Cimdus nedrīkst lietot tur, kur pastāv risks, ka tie var ielipties iekārtā ar kustīgām daļām.
RAZĀTOJAS: ARDON SAFETY s. r. o., Tržní 2902/14 Přerov I, Čehijas Republika

NOSAUKUMS	MATERIĀLS	EN 388 ABCD	PIEĒJAMIE IZMĒRI
CUT TOUCH OIL 4B	HPPE adījums, kas samērcēts nitrilā	4442B	6-12

Atbilstības deklarācija ir pieejama lejupielādei vietnē: www.ardon.cz. Katrs cimdi pāris tiek identificēts šādi: lielumam, ražotāja zīmols (ARDON SAFETY s.r.o./zīmola nosaukums ARDON®), veids un produkta kategorija, ražošanas mēnesis un gads, CE zīme un attiecīgā standarta numurs (piemēram, EN388), citi cimdi raksturojošie simboli.

MOD DE UTILIZARE ANTIȚĂIERE CUT TOUCH OIL 4B RO

UTILIZARE: Mănuși de categoria II – protecția mâinilor împotriva riscurilor mecanice marcate cu pictograma standardului EN 388 și CAT II.

GRADE DE PROTECȚIE CONFORM STANDARDULUI EN 388:

Rezistență la abraziune: A (1–4; X – fără experiență)

Rezistență la tăiere: B (1–5; X – fără experiență)

Rezistență la rupere ulterioară: C (1–4; X – fără experiență)

Rezistență la străpungere: D (1–4; X – fără experiență)

Rezistență la TDM: E (A–F; X – fără experiență)

☞ pictograma protecției împotriva riscurilor mecanice; ☞ marca de conformitate din Serbia

MOD DE ÎNȚEBINERE: Nu expuneți mâinile la căldură radiantă, la solvenți organici și vapori acestora, la lubrifianți, grăsimi, uleiuri minerale, acizi și la apă. Nu se pretează la sudare și nici la manipulare cu substanțe chimice agresive, obiecte ascuțite sau fierbinți) cu o temperatură care depășește 50 °C. Înălțurați impuritățile cu o perie. Mănușile nu pot fi spălate și nici curățate pe cale chimică.

DEPOZITARE: La loc uscat, ferit de lumina directă a soarelui, la temperatura camerei.

AVERTIZARE: Mănușile nu pot fi utilizate acolo unde există pericol de agățare de părți în mișcare ale utilajelor.

PRODUCĂTOR: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Republica Cehă

DENUMIRE	MATERIAL	EN 388 ABCD	MĂSURI DISPONIBILE
CUT TOUCH OIL 4B	tricot de HPPE înmuiat în nitril	4442B	6-12

Declarația de conformitate poate fi descărcată pe www.ardon.cz. Fiecare pereche de mănuși este identifi cată după cum urmează: mărimea, marca fabricantului (ARDON SAFETY s.r.o./nume de marcă ARDON®), tipul și categoria produsului, luna și anul fabricației, marca CE și numărul standardului relevant (de ex. EN388), simbolurile care indică caracteristicile suplimentare ale mănușii.

NAVODILA ZA UPORABO ODPORNE NA UREZNIINE CUT TOUCH OIL 4B SL

UPORABA: Rokavice kategorije II – Zaščitna rok pred mehanskimi nevarnostmi; nosijo oznako »EN 388« in »CAT II«.

RAVNI ZAŠČITE V SKLADU S STANDARDOM EN 388:

Odpornost na obrabo: A (1–4; X – nepreizkušen)

Odpornost na ureznine: B (1–5; X – nepreizkušen)

Odpornost na trganje: C (1–4; X – nepreizkušen)

Odpornost na prebod: D (1–4; X – nepreizkušen)

Odpornost na TDM: E (A–F; X – nepreizkušen)

☞ simbol za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi; ☞ oznaka skladnosti; ☞ simbol z informacijami

NAVODILA ZA NEGÓ: Rokavice ne izpostavljajte toplotnemu sevanju, organskim topilom in njihovim hlapiom, mastem, mineralnim oljem, raztopnam natrijevega hidroksida in vodi. Rokavice niso primerne za uporabo med varjenjem ali za delo z agresivnimi kemikalijami in ostrimi ali vročimi predmeti, katerih temperatura presega 50 °C. Umazano odstranite s krtačo. Rokavice ne perite v pralnem stroju oziroma ne uporabljajte kemičnega čiščenja.

HRAMBA: Hranite v suhem prostoru pri sobni temperaturi, kjer niso izpostavljene neposredni sončni svetlobi.

OPROZORILO: Rokavice ne uporabljajte, če obstaja nevarnost, da se ujamete v premikajoče se dele stroja.

PROIZVODJALEC: ARDON SAFETY s. r. o., Tržní 2902/14 Přerov I, Češka republika

NAZIV	MATERIAL	EN 388 ABCD	RAZPOLOŽLJIVE VELIKOSTI
CUT TOUCH OIL 4B	pleteni HPPE, prevlečen z nitrilom	4442B	6-12

T izjava o skladnosti za prenos na www.ardon.cz. Vsak par rokavice je sledeče označen: velikost, znakma proizvajalca (ARDON SAFETY s.r.o./blagovna znamka ARDON®), tip in kategorija izdelka, mesec in leto izdelave, oznaka CE in številka ustreznega standarda (npr. EN388), simboli, ki označujejo dodatne značilnosti rokavice.

UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE OTPORNE NA SEĆENJE CUT TOUCH OIL 4B SRB

KORIŠĆENJE: Rokavice kategorije II – zaštita ruku od mehaničkih rizika, označene su piktoگرامом norme EN 388 i CAT II.

STEPEN ZAŠĆITE PREMA EN 388:

Otpornost na habanje: A (1–4; X – neprovereno)

Otpornost na sećenje: B (1–5; X – neprovereno)

Otpornost na ostala sećenja: C (1–4; X – neprovereno)

Otpornost na bušenje: D (1–4; X – neprovereno)

Otpornost na TDM: E (A–F; X – neprovereno)

☞ piktoGRAM zaštita od mehaničkih rizika; ☞ znak usaglašenosti; ☞ piktoGRAM informacije

UPUTSTVO ZA ODRŽAVANJE: Rokavice ne izlažite toplotnom zraćenju, organskim rastvaračima i njihovim parama, mazivima, mastima, mineralnim uljima, nagrizajućim sredstvima i vodi. Nisu pogodine za zavarivanje ni za manipulaciju sa agresivnim hemijskim supstancama, ostrim ili vrućim predmetima temperature više od 50 °C. Nečistoće uklanjajte četkom. Rokavice nije moguće prati ni hemijski čistiti.

ĆUVANJE: Na suvom mestu, van domašaja direktnog sunčevog zraćenja, na sobnoj temperaturi.

UPÓZORENJE: Rokavice se ne smeju koristiti tamo gde postoji rizik hvatanja od strane pokretnih delova mašina.

PROIZVODJALEC: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14 Přerov I, Česká republika

NAZIV	MATERIAL	EN 388 ABCD	DOSTUPNE VELIĆINE
CUT TOUCH OIL 4B	HPPE umoćen u nitril	4442B	6-12

Izja obodni znak va o usaglašenosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je obeležen: veliĆina, identifikaciona oznaka proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./brand ARDON®), oznaka tipa i kategorije proizvoda, mesec i godina proizvodnje, oznaka CE i broj odgovarajuće norme (npr. EN388), simboli koji označavaju dodatna svojstva rukavice.

INSTRUKĆIA Z EKSPLOATAĆII PROTIPORIZNI CUT TOUCH OIL 4B UA

ZASTOSUVANNA: Rukavichki kategorija II – zahist ruk vid mehaniĉnih rizikiv, poznacheni piktoGRAMoju standartu EN 388 i CAT II.

STUPIŃH ZAHISTU PO EN 388:

Stiĉkivost do strizhanja: A (1–4; X – neperevereniĳ)

Stiĉkivost do pereerija: B (1–5; X – neperevereniĳ)

Stiĉkivost do podalshogo rozriazu: C (1–4; X – neperevereniĳ)

Stiĉkivost do prokolotu: D (1–4; X – neperevereniĳ)

Vidriĉtje opis TDM: E (A–F; X – neperevereniĳ)

☞ piktoGRAM zahist vid mehaniĉnih rizikiv; ☞ znak vidliĉnosti; ☞ piktoGRAM informacia

INSTRUKĆIA PO OBSLUĜIVUVANNO: Rukavichki ne vystavljajte dil promeništogo tĉpla, organičnih rozчинiv i na tix parah, mastih, mineralnih oliĳ, dĉkih rezov i vodi. Ne podhodjat dla zavarovanija i dla roboti z agresivnimi ĉimiĉnimi rezovnicami, gostrim abo gorchimi predmetami z temperaturoju ponad 50 °C. Brud vidaliti štĉitko. Rukavichki ne možna prati i ĉimĉno ĉistiti.

ZBERIGANNA: V suhomu mĉsti, podal vid priamih sonĉnih promeniĉ, pri klimatnij temperaturi.

UPABA: Rukavichki zaboroeno vikorisťovuvati tam, de ĉisne rizik zaholjenja rukavicami ĉastinami mašiniĉ.

VIROBNIK: TOB «ARDON SAFETY», vul. Trĉni 2902/14, Prĉerov I, ĉeska Republika

NAZVA	MATERIAL	EN 388 ABCD	DOSTUPNI RÓZMIRI
CUT TOUCH OIL 4B	HPPE trikotaĉ moĉanij u nitril	4442B	6-12

Zava po vidliĉnosti dla skanuvania na www.ardon.cz. Na koĉnij pari rukavichki e poznaĉena: rozmir, identifikacione poznaĉenie virobniĉa (ARDON SAFETY s.r.o./torova marka ARDON®), poznaĉenie tipu i kategorii virobu, mĉsaj i rik vikotvorenija, poznaĉenie CE ta nomer sootvetstvujusĉogo standartu (napriklad, EN388) ta simboli, jĉi poznaĉajut dodatkovĉ vlastivosti rukavichkiĉ.

NOTICE D'UTILISATION ANTI-COUPÉ CUT TOUCH OIL 4B FR

UTILISATION: Gants de catégorie II – protection contre des risques mécaniques, marqués de pictogrammes des normes EN 388 et CAT II.

NIVEAU DE PROTECTION SUIVANT EN 388 :

Résistance contre l'attrition : A (1–4; X – non éprouvée)

Résistance contre les coupes : B (1–5; X – non éprouvée)

Résistance contre d'autres déchirures : C (1–4; X – non éprouvée)

Résistance contre le transperçement : D (1–4; X – non éprouvée)

Résistance à la coupe TDM: E (A–F; X – non éprouvée)

☞ pictogramme de résistance contre des risques mécaniques; ☞ marque de conformité; ☞ pictogrammes d'information

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN : N'exposez pas les gants à la chaleur émanante, aux dissolvants organiques et leurs vapeurs, aux graissages, graisses, huiles minérales, caustiques ni à l'eau. Ils ne conviennent pas au soudage ni à la manipulation de substances chimiques agressives, des objets tranchants ou chauds d'une température supérieure à 50 °C. Nettoyez les souillures avec une brosse. Les gants ne peuvent pas être lavés ni nettoyés chimiquement.

STOCKAGE : Au sec, hors de portée des rayons de soleil direct, à une température ambiante.

AVERTISSEMENT : Les gants ne doivent pas être utilisés aux endroits à risque d'agrippement par des parties mobiles des machines.

FABRICANT : ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, République tchèque

NOM	MATÉRIAU	EN 388 ABCD	TAILLES DISPONIBLES
CUT TOUCH OIL 4B	Tricot en HPPE humidifié dans du nitrile	4442B	6-12

Déclaration de conformité à télécharger sur www.ardon.cz. Chaque paire de gants porte l'identification de la taille, du fabricant, (ARDON SAFETY s.r.o./nom de marque ARDON®), le type des gants, le mois et année de fabrication, la marque CE, le numéro de la norme correspondante (par ex. EN 388) et les symboles désignant les qualités supplémentaires des gants.

GEbruIKSAANWIJZING SNIJBESTENDIG CUT TOUCH OIL 4B NL

GEbruIK: Handschoenen van categorie II – bescherming van de handen tegen mechanische risico's, aangeduid met het pictogram van de norm EN 388 en CAT II.

BESCHERMINGSNIVEAUS VOLGENS EN 388:

Schuurweerstand: A (1–4; X – onbeproefd)

Sniijweerstand: B (1–5; X – onbeproefd)

Scheurweerstand: C (1–4; X – onbeproefd)

Perforatieweerstand: D (1–4; X – onbeproefd)

Sniijweerstand TDM: E (A–F; X – onbeproefd)

☞ pictogram bescherming tegen mechanische risico's; ☞ merkteken van overeenstemming; ☞ pictogram informatie

ONDERHOUDSINSTRUCTIES: Stel de handschoenen niet bloot aan stralingswarmte, organische oplosmiddelen en de dampen daarvan, smeermiddelen, vetten, minerale oliën, lozen en water. De handschoenen zijn niet geschikt voor lassen en het hanteren van agressieve chemicaliën, scherpe of hete voorwerpen met een temperatuur boven 50 °C. Verwijder vuil met een borstel. De handschoenen kunnen niet gewassen of chemisch gereinigd worden.

BEWAREN: In droge omstandigheden, niet in direct zonlicht, bij kamertemperatuur.

WAARSCHUWING: De handschoenen mogen niet worden gebruikt op plaatsen waar ze in bewegende machinedelen ge-grepen kunnen worden.

FABRIKANT: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, 750 02 Přerov I, Tsjechië

NAAM	MATERIAAL	EN 388 ABCD	BESCHIKBARE MATEN
CUT TOUCH OIL 4B	gebreide HPPE met nitrilcoating	4442B	6-12

Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op www.ardon.cz. Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatienummer van de fabrikant (ARDON SAFETY s.r.o./merknaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markeerung en het nummer van de relevante norm (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoenen aangeven.

KULLANIM TALIMATLARI KESIKLERE KARSI DAYANIKLI CUT TOUCH OIL 4B TUR

KULLANIM: Kategorii II eldiven - mekanik tehlikelere karşi el koruma, EN 388 ve CAT II olarak etiketlenir.

EN 388 STANDARINDA GÖRE KORUMA SEVİYELERİ:

Aşınmaya karşi dayanıklılık: A (1–4; X – denenmemiş)

Kesiklere karşi dayanıklılık: B (1–5; X – denenmemiş)

Yırtılmaya karşi dayanıklılık: C (1–4; X – denenmemiş)

Delinmeye karşi dayanıklılık: D (1–4; X – denenmemiş)

Direnc TDM kesin: E (A–F; X – denenmemiş)

☞ mekanik tehlikelere karşi koruma sembolü; ☞ uygunkluk işareti; ☞ bilgi sembolü

BAKIM TALIMATLARI: Eldivenleri radyan ısıya, organik çözücüler ve onların buharlarına, makine yağlarına, mineral yağlara, yakıcı maddelere ve suya maruz bırakmayın. Eldivenler kaynak yaprak veya ağırsic (eritici) kimyasallarını, keskin veya 50 °C den yüksek sıcaklıktaki nesnelere kullanılmak için uygun değildir. Kiri gidermek için fırça kullanın. Eldivenleri yıkamayın veya kuru temizleme işlemi uygulamayın.

SAKLAMA: Doğrudan güneş ışığından uzak, oda sıcaklığında kuru bir yerde muhafaza edin.

UYARI: Eldivenler, makinelerin hareketli parçalarına sıkışma riskinin olduğu yerlerde kullanılmamalıdır.

ÜRETİCİ: ARDON SAFETY s. r. o., Tržní 2902/14 Přerov I, ĉek Cumhuriyeti

AD	MALZEME	EN 388 ABCD	MEVCUT BEDELEN
CUT TOUCH OIL 4B	HPPE örgü, daldırılarak nitril kaplanms	4442B	6-12

Uygunkluk beyanı indirilmek üzere www.ardon.cz adresine mevcuttur. Ürün üzerinde ki CE işareti, ürünün bu standartta uyumlu olduğunu bir belgesi olarak hizmet verir. ARDON SAFETY s.r.o. Her bir eldiven çifti aşağıdakilere göre tanımlar: eldiven numarası, üreticinin markası (ARDON SAFETY s.r.o./ marka adı ARDON®), ürünün türü ve kategorisi, üretim ayı ve yılı, CE işareti, ilgili standardın numarası (örneğin EN 388) ve ilave eldiven özelliklerini gösteren semboller.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ УСТОЙЧИВЫЕ К ПОРЕЗАМ CUT TOUCH OIL 4B RU

ПРИМЕНЕНИЕ: Перчатки категории II – защита рук от механических рисков. На перчатки нанесена пиктограмма стандарту EN 388 и CAT II.

СТЕПЕНИ ЗАЩИТЫ СОГЛАСНО EN 388:

Устойчивость к истиранию: A (1–4; X – непроверенный)

Устойчивость к разрезам: B (1–5; X – непроверенный)

Устойчивость к последующим разрывам: C (1–4; X – непроверенный)

Устойчивость к проколу: D (1–4; X – непроверенный)

Определите сопоставление TDM: E (A–F; X – непроверенный)

☞ пиктограмма защиты от механических рисков; ☞ знак соответствия; ☞ пиктограмма информации

ИНСТРУКЦИЯ ПО УХОДУ: Не подвергайте перчатки воздействию излучаемого тĉпла, органических растворителей или паров, смазочных материалов, жиров, минеральных масел, каустика и воды. Перчатки не подходят для сварки или манипуляций с агрессивными химическими веществами, острыми или горячими предметами температурой более 50 °C. Удаляйте загрязнения щеткой. Запрещается стирка и химическая чистка перчаток.

ХРАНЕНИЕ: В сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей, при комнатной температуре.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запрещается использование перчаток при наличии риска их зацепления с движущимися частями машин.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14 Přerov I, ĉeska Republika

НАЗВАНИЕ	МАТЕРИАЛ	EN 388 ABCD	ДОСТУПНЫЕ РАЗМЕРЫ
CUT TOUCH OIL 4B	HPPE трикотаж с покрытием из нитрила	4442B	6-12

Декларация соответствия доступна для сканирования на веб-сайте www.ardon.cz. На каждой паре перчаток указывается следующее: размер, идентификация производителя (ARDON SAFETY s.r.o./название бренда ARDON®), маркировка типа перчатки, месяц и год производства, маркировка CE и номер соответствующего стандарта (например, EN 388), символы, обозначающие дополнительные характеристики перчатки.

UDHËZIMET E PËRDORIMIT REZISTENTE NDAJ PRERJEVE CUT TOUCH OIL 4B SQ

PËRDORIM: Doreza të kategorisë II – mbrojtje për duart ndaj rreziqeve mekanike, të etiketuara EN 388 dhe CAT II.

NIVELET E MBROJTJES SIPAS EN 388:

Rezistenca ndaj gërryerjes: A (1–4; X – i paprovuar)

Rezistenca ndaj prerjeve: B (1–5; X – i paprovuar)

Rezistenca ndaj grisjes: C (1–4; X – i paprovuar)

Rezistenca ndaj shpimit: D (1–4; X – i paprovuar)

Pritni rezistencën TDM: E (A–F; X – i paprovuar)

☞ simboli për mbrojtje ndaj rreziqeve mekanike; ☞ shenja e pajtueshmërisë; ☞ simboli i informacionit

UDHËZIMET E KUJDESIT: Mos i ekspozoni doretat ndaj nxehtësisë me rrezatim, tretësve organikë dhe avujve të tyre, uduarësve, vajrave mineralë, kuzistikëve dhe ujit. Doretat nuk janë të përshtatshme për saldime ose për mbajtje të kimikateve agresive, objekteve të mprehta ose të nxehta, me një temperaturë më të lartë se 50 °C. Përdorni një furçë për të hequr papastëritë. Mos i lani doretat ose t'i pastroni me kimikate.

RUAJTJA: Ruajtni në një vend të thatë, larg dritës së drejtpërdrejtë të diellit, në temperaturë dhome.

PARALAJMËRIM: Doretat nuk duhet të përdoren nëse ka rrezik kapjeje me pjesët e lëvizshme të makinierisë.

PRODHUESI: ARDON SAFETY s. r. o., Tržní 2902/14 Přerov I, Republika ĉeke

EMRI	MATERIALI	EN 388 ABCD	MASAT E DISPO-NUESHME
CUT TOUCH OIL 4B	thurje HPPE e lyer me nitril	4442B	6-12

Deklarata e konformitetit disponohet për shkarkim në www.ardon.cz. Secila palë dorashka identifikohet si në vijim: masa, firma e prodhuesit (ARDON SAFETY s.r.o./ emri i markës ARDON®), lloji dhe kategorija e produktit, muaji dhe viti i prodhimit, shenja CE dhe numri i standardit përkatës (p.sh. EN 388), simboli që tregon karakteristikat shtesë të dorashka.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΑΝΘΕΚΤΙΚΑ ΣΤΗΝ ΚΟΠΗ CUT TOUCH OIL 4B EL

ΧΡΗΣΗ: Γάντια κατηγορίας II – παρέχουν προστασία από τους μηχανικούς κινδύνους, φέρουν σήμανση EN 388 και CAT II.

ΕΠΙΠΕΔΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΤΥΠΟ EN 388:

Αντοχή στην τριβή: A (1–4; X – αδοκιμαστος)

Αντοχή στη διάτρηση: B (1–5; X – αδοκιμαστος)

Αντοχή στη διάτρηση: C (1–4; X – αδοκιμαστος)

Κόψτε TDM αντίστασης: D (1–4; X – αδοκιμαστος)

☞ Σήμανση συμμόρφωσης Σερβία

☞ το σήμα συμμόρφωσης της Ουκρανίας

☞ σύμβολο προστασίας από μηχανικούς κινδύνους; ☞ σήμανση συμμόρφωσης; ☞ σύμβολο πληροφοριών

ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΝΤΑΣΙΑΣ: Μην εκθέτετε τα γάντια σε ακτινοβολούμενη θερμότητα, οργανικούς διαλύτες και τις αναθυμώσεις τους, γράσα, ορυκτά/καυστικά, καυστικές ουσίες και νερό. Τα γάντια δεν είναι κατάλληλα για εργασίες συγκόλλησης ή χειρισμού που περιλαμβάνουν επιθετικές χημικές ουσίες, αγκυρά ή καύτα αντικείμενα θερμοκρασίας άνω των 50 °C. Χρησιμοποιήστε βούρτσα για να αφαιρέσετε τη βρωμιά. Μην πλένετε τα γάντια και μη χρησιμοποιείτε στεγνό καθάρισμα.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ: Αποθηκεύστε τα σε στεγνό μέρος, μακριά από την απευθείας έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία και σε θερμοκρασία διαμετώπισης.

ΠΡΟΕΙΔΡΟΜΕΝΟ: Τα γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής με κινούμενα μέρη μηχανημάτων.

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ: ARDON SAFETY s. r. o., Tržní 2902/14 Přerov I, Tσεχική Δημοκρατία

ΟΝΟΜΑΣΙΑ	ΥΛΙΚΟ	EN 388 ABCD	ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΜΕΓΕΘΗ
CUT TOUCH OIL 4B	HPPE πλέξη εμβαπτισμένη σε νιτρίλιο	4442B	6-12

Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση www.ardon.cz. Κάθε ζευγάρι γάντια έχει τα εξής αναγνωριστικά στοιχεία: μέγεθος, марка κατασκευαστή (ARDON SAFETY s.r.o./όνομα εμπορικού σήματος), τύπος και κατηγορία προϊόντος, μήνα και έτος κατασκευής, σήμανση CE και κωδικό του σχετικού προτύπου (π.χ. EN 388), σύμβολο που υποδεικνύουν επιπρόσθετα χαρακτηριστικά των γάντια.

- značka shody Srbsko
- značka shody Ukrajinna



- Megfelelőségi jel Szerbia
- Megfelelőségi jel Ukrajinna



Prohlášení o shodě ke stiahnutí na: www.ardon.cz. Na každém páru rukavic je označena: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./obchodní značka ARDON®), označení typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.
Před použitím rukavice zkontrolujte ohledně případných vad či nedostatků a nepoužívejte rukavice poškozené, silně znečištěné, obnošené ani uspiněné (rovněž nesmíte) líbovannou látkou, mohlo by dojít k podráždění nebo infekci pokožky a zářetú kúže. V takovém případě vyhleďte lékářské ošetření firmenným lékařem nebo se poraďte s dermatologem. Po použití rukavice důkladně očistěte suchým hadrem, abyste odstranili veškeré nečistoty. Pokud mají být rukavice používány opakovaně, uložte je tak, aby vnitřní výstelka mohla snadno vyschnout.

Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaně rukavice.
 Rukavice lze používat 5 let od data výroby uvedeného na rukavici, pokud jsou uchovány v původním obalu. Životnost používaných rukavic je dána jejich opotřebením a odřením.

- značka shody Srbsko
- značka shody Ukrajinna



Prohlásenie o zhode k stiahnutiu na www.ardon.cz. Na každom páre rukavíc je označen: veľkosť, identifikačné označenie výrobcu (ARDON SAFETY s.r.o./obchodná značka ARDON®), označenie typu rukavíc, mesiac a rok výroby, označenie CE a číslo príslušnej normy (napr. EN 388), symboly označujúce dodatočné vlastnosti rukavíc.
Pred použitím skontrolujte, či sa na rukaviciach nevyskytujú žiadne chyby alebo nedokonalosti a nepoužívajte poškodené, silne zaplnené, opotrebované alebo znečistené (aj vnútri) rukavice z akýchkoľvek látok. Mohlo by viesť k podráždeniu a/alebo infekčným poruchám pokožky a vzniku dermatitidy. V takom prípade vyhľadajte lekárskeho pomocníka alebo lekára spoločnosti alebo sa poraďte s dermatológom. Po použití rukavice dôkladne vyčistite suchou handričkou, aby ste odstránili všetky nečistoty. Ak sa majú rukavice opätovne používať, skladajte ich tak, aby sa vnútorné obloženie podkladu mohlo ľahko vysušiť.

Úrovne ochrany sa vztahujú na dlanovú oblasť rukavice.
 Rukavice sa môžu používať ihneď po vybalení do 5 rokov od dátumu výroby, ktorý je vytlačený na rukavici. Životnosť rukavíc je založená na opotrebovaní a odieraní.

- Znak zgodnosti Serbia
- Znak zgodnosti Ukraina



Deklaracja zgodności do pobrania na www.ardon.cz. Na każdej parze rękawiczki podano: rozmiar, identyfikację producenta (ARDON SAFETY s.r.o./ nazwa marki ARDON®), oznakowanie typu rękawiczki kategorii wyrobu, miesiąc i rok produkcji, oznakowanie CE wraz z numerem odpowiedniej normy (na przykład EN 388), symbole podające dodatkowe cechy rękawiczki.
Przed użyciem należy skontrolować, czy na rękawiczkach nie występują żadne błędy lub niedokonalości a nie używać uszkodzonych, silnie zaplaminowanych lub zanieczyszczonych (w tym wewnątrz) rękawiczek z jakiegokolwiek materiału. Mogło to spowodować podrażnienie i/lub infekcję skóry i spowodować jej zapalenie. W takiej sytuacji należy skonsultować się z lekarzem dyżurnym lub z dermatologiem. Po użyciu rękawic należy wyczyścić suchą szmatką, by usunąć zanieczyszczenia. Jeżeli rękawice mają zostać wykorzystane ponownie, należy je przechowywać w taki sposób, by wewnątrz mogło swobodnie wyschnąć.

Pozitívny výjadoknosť sa odnáša zlo na oblasť dlaní na rękavicy.
 Rukavice sa môžu používať ihneď po vybalení do 5 rokov od dátumu výroby, vydrukovanej na rękavicy. Cykl života rękavicy v użyciu zalezý od znoszenia i pretazca.

- Conformity mark Serbia
- Conformity mark Ukraine



Declaration of Conformity for download at www.ardon.cz. Each pair of gloves is identified as follows: size, manufacturer's brand (ARDON SAFETY s.r.o./ trademark ARDON®), the type and product category, month and year of manufacture, the CE mark and the number of the relevant standard (e.g. EN 388), symbols indicating additional gloves characteristics.
Before use, inspect the gloves for any defects or imperfections and avoid wearing damaged, heavily soiled, worn or dirty (also internally) glove of any substance, this could irritate and/or infect the skin and cause dermatitis. In this event, seek medical advice from the company doctor or consult a dermatologist. After use, clean the gloves thoroughly with a dry cloth to remove any contaminants. If the gloves are to be re-worn store in such a way that the inside lining of the support can dry out easily.

Protective parameters are valid for palm of the gloves only.
 Gloves can be used out of the pack 5 years after production date, printed on the glove. Glove life time in use is based on wear and abrasion.

WARNING – THIS PRODUCT MAY CONTAIN NATURAL LATEX WHICH MAY CAUSE AN ALLERGIC REACTION. FOR MORE INFORMATION PLEASE CONTACT ARDON TECHNICAL DEPARTMENT.

- Konformitätszeichen Serbien
- Konformitätszeichen Ukraine



Konformitätserklärung zum Herunterladen unter www.ardon.cz. Jedes Paar Handschuhe wird folgendermaßen gekennzeichnet: Größe, Marke des Herstellers (ARDON SAFETY s.r.o./ Markennamen ARDON®), Typ und Produktkategorie, Herstellungsmonat und -jahr, CE-Kennzeichen und Nummer der entsprechenden Norm (z. B. EN 388), Symbole zur Angabe zusätzlicher Handschuhe.
Überprüfen Sie die Handschuhe vor Nutzung auf Beschädigungen/Defekte, Verunreinigungen und benutzen Sie keine veröteten, verschlissenen oder defekten Produkte. Dies könnte zu Hautirritationen oder Kontaktdermatitis führen. In einem solchen Fall ziehen Sie einen Dermatologe oder Arzt zu Rate. Reinigen Sie den Handschuh nach Nutzung sorgfältig und stülpen Sie Handinnenfläche nach Außen um ein Abtrocknen der Innenseite zu ermöglichen.

Alle Leistungswerte beziehen sich auf die Handinnenfläche.
 Neue Handschuhe können aus der Originalverpackung bis maximal 5 Jahre nach dem aufgedruckten Produktionsdatum verwendet werden. Die Einsatzdauer wird durch den sichtbaren Verschleiß begrenzt.

- Марка за съответствие на Сърбия
- знака за съответствие на Украйна



Deklaracija za съответствие можете да свалите от www.ardon.cz. На всеки чифт ръкавици са отбелязани: размер, идентификационен знак на производителя (ARDON SAFETY s.r.o./ име на марката ARDON®), отбелязани са вида и категорията на продукта, месец и година на производство, знак/обозначение със CE и номер на съответния стандарт (например EN 388), символи посочващи допълнителните качества на ръкавици.
Преди употреба проверете ръкавиците за дефекти и несъвършенства и избягвайте да носите повредени, силно замърсени, износени или замърсени (вътрешно) ръкавици от какъвто и да е субстанция, което може да раздразни и / или зарази кожата и да предизвика дерматит. В този случай потърсете лекарска помощ от фирменния лекар или се консултирайте с дерматолог. След употреба, почистете внимателно ръкавиците със суха кърпа, за да отстраните замърсяванията. Ако ръкавиците трябва да бъдат отново носени, трябва да се съхраняват по такъв начин, че да осигуряват лесно съхнене на вътрешната подплата на ръкавиците.

Защитните параметри са валидни само за дланта на ръкавиците.
 Ръкавиците могат да се ползват след разпаковане 5 години след датата на производство. Животът на ръкавицата в употреба зависи от износването и протриването.

- oznaka sukladnosti Srbiju
- oznaka sukladnosti Ukrajinna



Izjava o sukladnosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je označena: veličina, identifi kacijski znak proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./ naziv robne marke ARDON®), znak vrste i kategorije proizvoda, mjesec i godina proizvodnje, znak CE i broj dotične norme (npr. EN 388), simbol označujući dodatna svojstva rukavice.
Prije uporabe pažljivo pregledajte rukavice kako biste se uvjerali da nema nedostataka ili grešaka, ne koristite oštećene, istrošene, nečiste rukavice ni zaprljane (ni izvana ni iznutra) bilo kojom tvari obzirom da bi mogle nadražiti i/ili inficirati kožu ili uzrokovati dermatitis. U takvom slučaju posavjetujte se sa liječnikom u poduzeću ili dermatologom. Nakon uporabe preporučuje se očistiti rukavice krpom za jednokratnu uporabu. U slučaju ponovne uporabe postaviti rukavice na način da se unutrašnjost može lako osušiti.

Navedena razina zaštite odnosi se samo na dlan rukavica.
 Pravilno uskladištene ove rukavice imaju rok trajanja 5 godina. Rukavice prevoziati samo u originalnoj ambalaži proizvođača.

- Atitikties ženklas Serbija
- Atitikties ženklas Ukraina



Atitikties deklaracija galite atsisiųsti iš svetainės www.ardon.cz. Ant kiekvienos pirštines poros nurodomas: dydis, gamintojo pavadinimas (ARDON SAFETY s.r.o./ prekęs ženklas ARDON®), gamintojo tipas ir kategorija, pagaminimo metai, mėnuo, CE ženklas ir atitinkamas normos numeris (pvz. EN388), ženklai apibūdinantys kitas prirštines savybes.
Prieš naudojimą, patikrinkite pirštines dėl defektų ar trūkumų ir venkite nesioti sugadintas, stipriai ištemptas, sunaikintas arba purvinkas (taip pat ir iš vidaus) pirštines bet kokio pobūdžio medžiagomis, tai gali suerzinti odą ir/arba sukelti dermatitą. Šiuo atveju kreipkitės medicininės pagalbos / įmonės daktarą arba dermatologą. Po naudojimo, kruopščiai išvalykite pirštines sausa švepete, kad išvalytumėte nuo teršalų. Jei pirštines ketinate pakartotinai nešioti, laikykite jas tokiu būdu, kad vidinis pašalitinimas lengvai išdžiūtų. Apvauginami parametrai galioj atitikties delnui. Pirštines gali būti naudojamos išpaukuos 5 metus nuo pagaminimo datos, kuri yra nurodyta ant pirštines. Pirštines galima naudojimo laikas yra paremtas sunėiojimu ir nusitrynimu.

- Atbilstības marķējums Serbija
- Atbilstības marķējums Ukraina



Atbilstības deklarācija ir pieejama lejupielādei vietnē: www.ardon.cz. Katrs cimdī pāris tiek identificēts šādi: lielums, ražotāja zīmols (ARDON SAFETY s.r.o., zīmola nosaukums ARDON®), veids un produkta kategorija, ražošanas mēnesis un gads, CE zīme un attiecīgā standarta numurs (piemēram, EN388), citi cimdī raksturojošie simboli.
Pirms naudojimo, patikrinkite pirštines dėl defektų ar trūkumų ir venkite nesioti sugadintas, stipriai ištemptas, sunaikintas arba purvinkas (taip pat ir iš vidaus) pirštines bet kokio pobūdžio medžiagomis, tai gali suerzinti odą ir/arba sukelti dermatitą. Šiuo atveju kreipkitės medicininės pagalbos / įmonės daktarą arba dermatologą. Po naudojimo, kruopščiai išvalykite pirštines sausa švepete, kad išvalytumėte nuo teršalų. Jei pirštines ketinate pakartotinai nešioti, laikykite jas tokiu būdu, kad vidinis pašalitinimas lengvai išdžiūtų. Apvauginami parametrai galioj atitikties delnui. Pirštines gali būti naudojamos išpaukuos 5 metus nuo pagaminimo datos, kuri yra nurodyta ant pirštines. Pirštines galima naudojimo laikas yra paremtas sunėiojimu ir nusitrynimu.

- marca de conformitate din Serbia
- marca de conformitate a Ucrainei



Declarația de conformitate poate fi descărcată pe www.ardon.cz. Fiecare pereche de mănuși este identifi cată după cum urmează: mărimea, marca fabricantului (ARDON SAFETY s.r.o./nume de marcă ARDON®), tipul și categoria produsului, luna și anul fabricației, marca CE și numărul standardului relevant (de ex. EN388), simbolurile care indică caracteristicile suplimentare ale mănușii.
Înainte de utilizare, inspectați mănușile pentru a verifica dacă există defecte sau imperfecțiuni și pentru a evita purtarea unei mănuși extrem de deteriorate, pălate, uzate sau murdare (și la interiori), indiferent de substanță. Acest lucru ar putea cauza iritații și/sau infecție a pielii și al putea cauza dermatită. În această situație, apelați la asistență medicală din partea medicului companiei sau consultați un dermatolog. După utilizare, curățați mănușile bine cu o cârpă uscată pentru a elimina orice urme de contaminare. Dacă mănușile trebuie reparate, depozitați-le în așa fel încât căptușeala interioară a suportului să se usuce cu ușurință.

Nivelurile de performanță se referă la zona palmei mănușii.
 Mănușile pot fi folosite din ambalaj 5 ani de la data producției, dată imprimată pe mănușă.
 Durata de viață a mănușii în utilizare se bazează pe nivelul de uzură și abraziune.

ATENȚIE – ACEST PRODUS POATE CONTINE LATEX DE CAUCIUC NATURAL CARE AR PUTEA PROVOCA REACTII ALERGICE; PENTRU INFORMATI SUPPLEMENTARE CONTACTATI BIROUL TEHNIC ARDON.

- oznaka skladnosti Srbija
- oznako skladnosti Ukrajinna



T izjava o skladnosti za prenos na www.ardon.cz. Vsaak par rukavice je sledeće označen: velikost, znakma proizvajalca (ARDON SAFETY s.r.o./ blagovna znakma ARDON®), tip in kategorija izdelka, mesec in leto izdelave, oznaka CE in številka ustrezne standarde (npr. EN388), simboli, ki označujejo dodatne značilnosti rokavice.
Pred uporabo natančno pregledite rokavice in se prepričajte, da so v brezhibnem stanju in da niso kakorkoli poškodovane; ne uporabljajte poškodovanih, obrabljenih, umazanih ali rokavic, na katerih so madeži (četudi samo na notranji strani) kakršne koli snovi, saj lahko draži in/ali vname kožo in povzroči dermatitis. V takem primeru se obrnite na obratnega zdravnik ali dermatologa. Po uporabi očistite rokavice in krpo za enkratno uporabo. Do ponovne uporabi jih pospravite obravnati iz notranjosti pravo nazven tako, da se notranja obloga lažje posuši.

Zaščita velja samo za dlan rokavice.
 Rokavice je treba prevaziti samo v originalni embalži proizvajalca. Pravilno shranjene rokavice imajo rok uporabe 5 let.

- Усаглашеност Србија
- ознака усаглашеності Україні



Izja obchodní značka va o usaglašenosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je obeležena: veličina, identifikaciona oznaka proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./brend ARDON®), oznaka tipa i kategorije proizvoda, mesec i godina proizvodnje, oznaka CE i broj odgojavajuće norme (npr. EN388), simboli koji označavaju dodatna svojstva rukavice.
Pre uporabe pažljivo pregledajte rukavice kako biste se uvjerali da nema nedostataka ili grešaka, ne koristite oštećene, istrošene, nečiste rukavice ni zaprljane (ni spolja ni iznutra) bilo kojom materijom jer da bi mogle nadražiti i/ili inficirati kožu ili uzrokovati dermatitis. U takvom slučaju posavetujte se sa lekarom ili dermatologom. Nakon uporabe preporučuje se očistiti rukavice krpom za jednokratnu upotrebu. U slučaju ponovne upotrebe ostaviti rukavice na način da se unutrašnjost može lako osušiti.

Navedena zaštita se odnosi samo na dlan rukavica.
 Rukavice prevoziti samo u originalnoj ambalaži proizvođača. Pravilno uskladištene ove rukavice imaju rok rok trajanja 5 godina.

- Сертифікат відповідності Сербії
- знак відповідності України



Заява про відповідність для скачування на www.ardon.cz. На кожній парі рукавички є позначення: розмір, ідентифікаційне позначення виробника (ARDON SAFETY s.r.o./ торгова марка ARDON®), позначення типу і категорії виробу, місяць і рік виготовлення, позначення CE та номер відповідного стандарту (наприклад, EN388) та символи, які позначають додаткові властивості рукавички.
Перед використанням огляньте рукавички на будь-які дефекти або недоліки та не використовуйте пошкоджені, зношені або брудні рукавички (а також внутрішню підкладку) від будь-якої речовини, це може роздратувати і / або заразити шкіру та викликати дерматит. У такому разі зверніться за медичною допомогою до лікаря або до дерматолога. Після використання ретельно вичистіть рукавички сухою тканиною, щоб видалити будь-які забруднюючі речовини. Якщо рукавички будуть повторно носити, тримайте таким чином, щоб внутрішній утеплювач міг би легко висохнути. Захищі параметри діють лише для долони рукавичок. Рукавички можна використовувати з ушкодами через 5 років після дати виготовлення, надрукованої на рукавичці. Час експлуатації рукавичок базується на знанні та стані шкіри.

 - Marque de conformité Serbie


 - la marque de conformité de l'Ukraine

Déclaration de conformité à télécharger sur www.ardon.cz. Chaque paire de gants porte l'identification de la taille, du fabricant, (ARDON SAFETY s.r.o./ nom de marque ARDON®), le type des gants, le mois et l'année de fabrication, la marque CE, le numéro de la norme correspondante (par ex. EN 388) et les symboles désignant les qualités supplémentaires des gants.
Avant toute utilisation, examinez les gants pour détecter le moindre défaut ou toute imperfection. Évitez de porter des gants endommagés, usés ou souillés (à l'intérieur) de toute substance qui pourrait irriter ou infecter la peau et pourrait causer des dermatites. En présence d'une dermatite, il est impératif de consulter un médecin ou un dermatologue. Après usage nettoyez les gants avec un tissu sec pour enlever tous les contaminants. S'ils doivent être réutilisés, s'assurer que la doublure interne puisse sécher avec facilité.

Les niveaux de performance concernent la zone de la paume du gant.
Utiliser les gants pendant un délai de 5 ans à partir de la date de production imprimée sur le gant.
La durée de vie du gant utilisé dépend du port et de l'abrasion.

FR

CZ: Certifikát byl vydán notifikovanou osobou č.:
SK: Osvedčenie(-ia) EU o typových skúškach vydané prostredníctvom not. osoby č.:
PL: Certyfikat(y) badania WE wydany(e) przez:
EN: Certificate EU issued by notified body:
DE: Zertifikat EU ausgestellt von benannter Stelle:
BG: Сертификат ЕС, издаден от нотифициран орган:
HR: Potvrda EU koju je izdalo prijavljeno tijelo i.d.:
HU: Az i.d. bejelentett szervezet által kiállított EU bizonyítvány:
LT: Notifikuotosios įstaigos išduotas ES sertifikatas:
LV: Pilnvarotās iestādes izsniegts ES sertifikāts:
RO: Certificatul UE eliberat de organismul notificat:
SL: Potrdilo EU, ki ga je izdal prijavljeni organ:
SRB: Цертификат ЕУ издат од стране пријављеног тела:
UA: Сертифікат ЕС, виданий уповноваженим органом:
FR: Certificat UE délivré par l'organisme notifié:
NL: EU-certificaat afgegeven door aangemelde instantie:
TUR: Onaylanmış kuruluş tarafından verilen Sertifika AB:
RU: Сертификат ЕС, выданный уполномоченным органом:
SQ: Ilmoitetun laitoksen myöntämä EU-sertifikaatti:
EA: Πιστοποιητικό ΕΕ που εκδίδεται από κοινοποιημένο οργανισμό:

 - het conformiteitsmerkteken van Servië


 - het conformiteitsmerkteken van Oekraïne


Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op www.ardon.cz. Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatiemerk van de fabrikant (ARDON SAFETY s.r.o./merknaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoenen aangeven.

Controleer voor gebruik of de handschoenen geen gebreken of defecten vertonen en draag geen beschadigde, sterk bevuilde, versleten of smerige (ook aan de binnenkant) handschoenen met om het even welke stof want dit kan de huid irriteren en/of infecteren en leiden tot huidontsteking. Vraag in dat geval raad aan de bedrijfsarts of raadpleeg een dermatoloog. Maak de handschoenen na gebruik grondig schoon met een droge doek om vuil te verwijderen. Als de handschoenen later nog opnieuw zullen worden gedragen, berg ze dan zodanig op dat de voering aan de binnenkant goed kan drogen.

De prestaties werden gemeten in de handpalm van de handschoen.
De handschoenen kunnen worden gebruikt tot 5 jaar na de productiedatum die op de handschoen gedrukt staat.
De levensduur van gebruikte handschoenen hangt af van de slijtage en wrijving.

NL

 - Uyguntuk işareti Sırbistan


 - Ukrayna'nın uygunluk işareti

Uyguntuk beyanı indirilmek üzere www.ardon.cz adresinde mevcuttur. Ürün üzerindeki CE işareti, ürünün bu standartla uyumlu olduğunu bir belgesi olarak hizmet verir. ARDON SAFETY s.r.o./ Her bir eldiven çifti aşağıdakilere göre tanımlanır: eldiven numarası, üreticinin markası (ARDON SAFETY s.r.o./ marka adı ARDON®), ürünün türü ve kategorisi, üretin ayı ve yılı, CE işareti, ilgili standardın numarası (örneğin EN 388) ve ilave eldiven özelliklerini gösteren semboller.

Kullanmadan önce eldivenlerde kusur veya bozukluk olup olmadığını kontrol edin ve herhangi bir maddenin yapışması hasarlı, çok yağlanmış, aşınmış veya kirliliği (iç tarafı da) eldivenler kullanılmaktan kaçınma yoksa cildinizde aşınma ve/veya enfeksiyon oluşabilir ve dermatite neden olabilir. Bu durumda şirket doktorundan tıbbi yardım alın veya bir dermatologa danışın. Kullandıktan sonra eldivenleri her türlü kirlenmeye ortadan kaldırmak için kuru bir bezle iyice temizleyin. Eldivenler tekrar kullanılabilecek şekilde saklayın.

Performans seviyeleri eldivenin avuç alanıyla ilgilidir.

TUR

 - Знак соответствия Сербия

 - знак соответствия Украины

Декларация соответствия доступна для скачивания на веб-сайте www.ardon.cz. На каждой паре перчатки указывается следующее: размер, идентификация производителя (ARDON SAFETY s.r.o./название бренда ARDON®), маркировка типа перчатки, месяц и год производства, маркировка CE и номер соответствующего стандарта (например, EN 388), символы, обозначающие дополнительные характеристики перчатки.
Перед использованием, проверьте перчатки на наличие дефектов или недоделок и избегайте ношения испорченных, сильно испачканных, загрязненных или грязных (также изнутри) перчаток от любых веществ, это может вызвать раздражение и/или инфекцию кожи и может начаться дерматит. В таком случае обращайтесь за консультацией к доктору, дерматологу или к дерматологу. После использования, тщательно очистите перчатки сухой тряпкой что бы очистить от загрязнителей. Если перчатки будете повторно носить, держите их таким образом что бы внутренний утеплитель мог бы легко высушиться. Защитные параметры действительны только на ладонь перчатки. Перчатки могут быть использованные из упаковки в течение 5 лет после даты производства, которая указана на перчатке. Время использования перчатки определяется в зависимости от износа и стерильности.

RU


 - Përputhshmëria shënon Sërbinë

 - shenjë e konformitetit të Ukrainës

Deklarata e konformitetit disponohet për shkarkim në www.ardon.cz. Secila palë dorashka identifikohet si në vijim: masa, firma e prodhuesit (ARDON SAFETY s.r.o./ emri i markës ARDON®), lloji dhe kategoria e produktit, muaji dhe viti i prodhimit, shenja CE dhe numri i standardit përkatës (p.sh. EN 388), simbolet që tregojnë karakteristikat shtesë të dorashka.

Suorituskykytasot liittyvät käsineen kämmenalueeseen. Käsitteitä voidaan käyttää viisi vuotta valmistuspäivän jälkeen. Valmistuspäivä on merkitty käsineisiin. Käsitteen käyttöikä määräytyy kulumisen ja hankautumien mukaan.

SQ

 - Σήμανση συμμόρφωσης Σερβία

 - το σήμα συμμόρφωσης της Ουκρανίας

Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση www.ardon.cz. Κάθε ζευγάρι γάντια έχει τα εξής αναγνωριστικά στοιχεία: μέγεθος, μάρκα κατασκευαστή (ARDON SAFETY s.r.o./όνομα εμπορικού σήματος), τύπο και κατηγορία προϊόντος, μήνα και έτος κατασκευής, σήμανση CE και κωδικό του σχετικού προτύπου (π.χ. EN 388), σύμβολα που υποδεικνύουν επιπρόσθετα χαρακτηριστικά των γαντιών.

EA

0075, CTC, 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon, France

CZ Klasifikováno jako prostředek osobní ochrany (OOP) podle nařízení evr. parlamentu a rady 2016/425
SK Klasifikovano ako prostriedok osobnej ochrany (OOP) podľa nariadenie Európskeho parlamentu a rady 2016/425
PL Zaklasyfikowano jako środek ochrony indywidualnej wedle rozporządzenie parlamentu Europejskiego i rady 2016/425
EN Classified as being personal protection equipment (PPE) according to the directive of European parliament and council PPE Regulation 2016/425
DE Ist als persönliche Schutzausrüstung (PSA) Verordnung des Europäischen parlaments und europäischer rat 2016/425 klassifiziert.
BG класифицирани, като част от личните предпазни средства (ЛПС), Постановление на Европейския парламент и на Съвета 2016/425.
HR Klasificirana kao sredstvo osobne zaštite u skladu sa Uredba Europskog parlamenta i Vijeća 2016/425
FR Classées équipement de protection individuelle (EPI) suivant la règlement du parlement Européen et du conseil 2016/425
NL Is geclassificeerd als een persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) conform de verordening van het Europees parlement en de raad 2016/425
TUR Avrupa parlamentosu ve konseyi yönetmeliği 2016/425'ye göre kişisel koruyucu donanım (KKD) olarak sınıflandırılmıştır.
RU классифицируется как средство индивидуальной защиты (СИЗ) в соответствии с Постановлением Европейского парламента и Совета 2016/425 и подлежит применению
SQ Avrupa parlamentosu ve konseyi yönetmeliği 2016/425'ye göre kişisel koruyucu donanım (KKD) olarak sınıflandırılmıştır
EA ταξινομούνται ως Μέσα Ατομικής Προστασίας (ΜΑΠ), σύμφωνα με Κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 2016/425,
HU A személyi védőeszközök (SzVe) Az Európai Parlament és a Tanács rendelete 2016/425 európai szabvány alapján.
LT Europos parlamento ir tarybos reglamentas 2016/425 klasifikuojama, kaip asmeninės apsaugos priemonė (AAP).
LV klasificētas kā individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL) saskaņā ar Eiropas parlamenta
RO Este clasificată ca fi ind echipament de protecție personală (EPP) în conformitate cu Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului 2016/425
SL Je v skladu z uredba Evropskega parlamenta in sveta 2016/425 osebna varovalna oprema (OZO)
SRB Klasifikovano kao sredstvo za ličnu zaštitu (OOP) prema uredba Evropskog parlamenta i saveta 2016/425
UA класифіковане як засіб індивідуального захисту (ЗІЗ) відповідно до Регламент Європейського Парламенту та Ради 2016/425.